



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Diplôme de Compétence en LSF

**Habilitation d'examineurs**

# Objectifs, Programme, Planning



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

PRÉSENTATION

# **OBJECTIFS**

- **Connaître les orientations et le concept DCL**
- **S'approprier la démarche d'évaluation DCL**
- **S'approprier les outils d'évaluation du DCL**
- **Utiliser les grilles d'évaluation du DCL**

# **PROGRAMME**

- discussion sur les principes, modalités de l'épreuve et le scénario 2010
- Présentation de l'organisation d'une session  
- questions / réponses -
- Présentation des outils d'évaluation
- Analyse et appropriation du rôle des activités de l'examineur
- Appropriation de la démarche d'évaluation :  
Entraînement à l'évaluation des dimensions pragmatique et linguistique, en LSF et en LS-vidéo
- Présentation du processus d'habilitation

# PLANNING

jeudi

- 10 h – 12 h 30
- 13 h 30 – 17 h 30

vendredi

- 9 h – 12 h 30
- 13 h 30 – 16 h 30

# Principes, Modalités, Scénario



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

M@GISTERE



CADRE EUROPÉEN  
COMMUN DE RÉFÉRENCE  
POUR LES LANGUES :  
APPRENDRE,  
ENSEIGNER, ÉVALUER

Volume complémentaire



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

CERCL EN JANVIER 2022

# LSF

Comprendre	Signer	Signer en différé
écouter visuellement	prendre part à une conversation	produire un enregistrement
visionner	s'exprimer en continu	

# AUTRE LANGUE

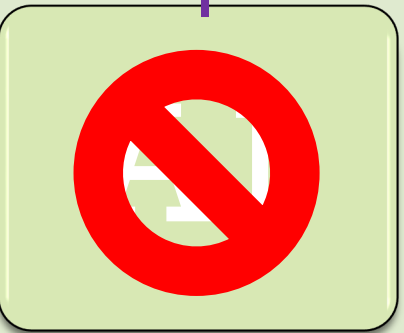
Comprendre	Parler	Écrire
écouter	prendre part à une conversation	écrire
lire	s'exprimer oralement en continu	



Liberté  
Égalité  
Fraternité

CERCL : ACTIVITÉS DE COMMUNICATION LANGAGIÈRE

# Élémentaire

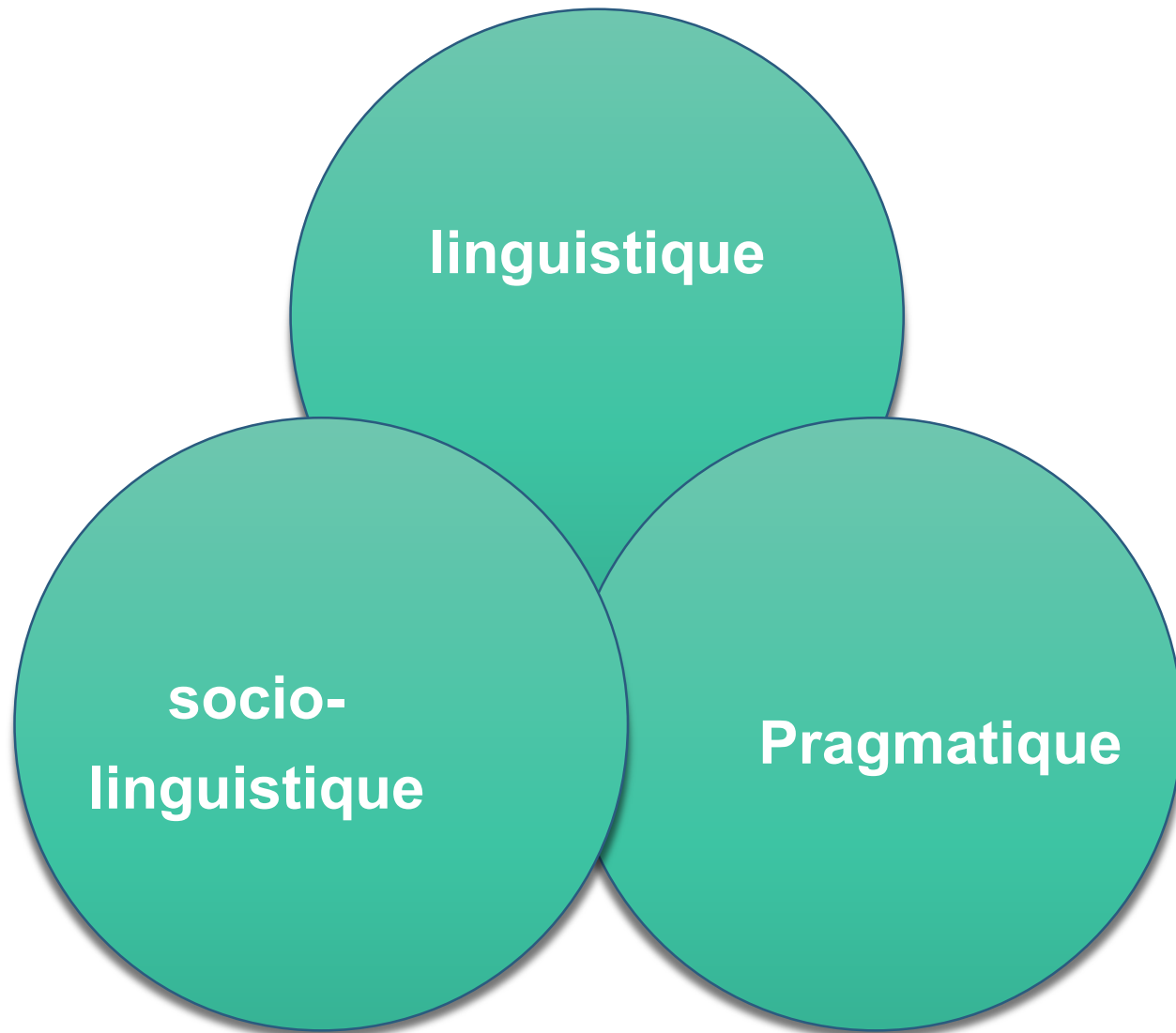


# Indépendant



# Expérimenté





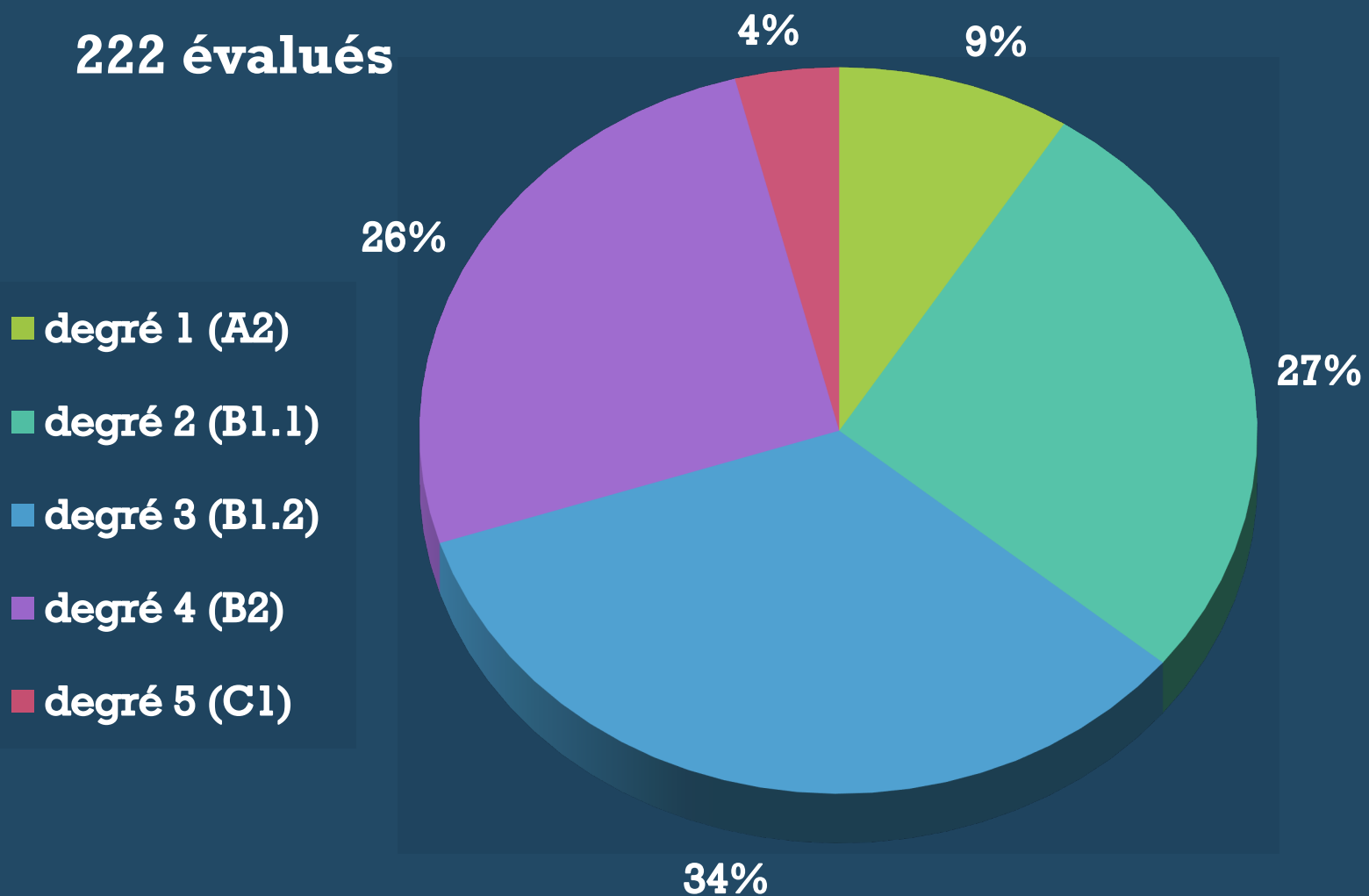
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# APPROCHE ÉVALUATIVE

# **INFORMATIONS SUR LE DCL**

- **DCL en situation professionnelle**
- **DCL évaluée sur plusieurs niveaux du CECRL**
  - **Niveau A2 du CECRL = degré 1**
  - **Niveau B1 – 1 du CECRL = degré 2**
  - **Niveau B1 – 2 du CECRL = degré 3**
  - **Niveau B2 du CECRL = degré 4**
  - **Niveau C1 du CECRL = degré 5**

222 évalués



Liberté  
Égalité  
Fraternité

## RÉSULTATS

# SCENARIO TYPE



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

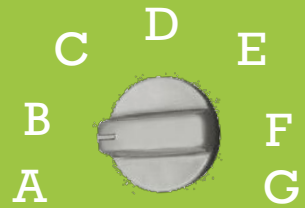
- Prise de rôle :
  - candidat : un personnage en situation professionnelle ;
  - examinateur : deux différents personnages (phases  $\frac{3}{4}$  et 5) ;
  - autres personnages ;
  
- Statut des personnages :
  - statut professionnel ;
  - types de relation ;
  
- Contenu :
  - Proposition de deux objets ou services ou personnes ou lieux avec leurs caractéristiques ;
  - Nouvelle information lors de la phase 3 / 4
  
- Objectif final :
  - Pré-sélection ;
  - Production d'une restitution en LS-vidéo par mail.

# EVALUATION

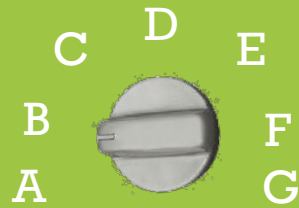


*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

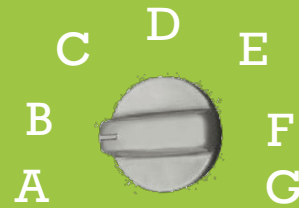
# PHASE 3 / 4



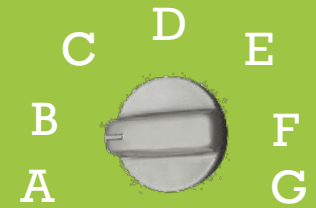
P1



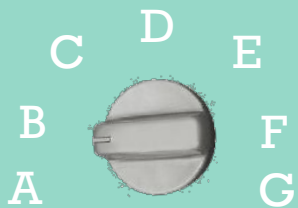
P2



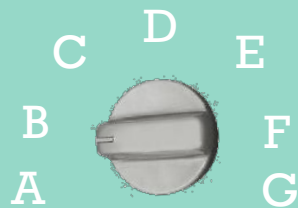
P3



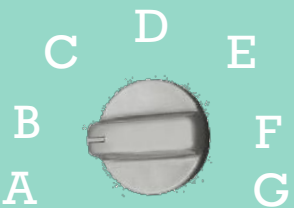
P4



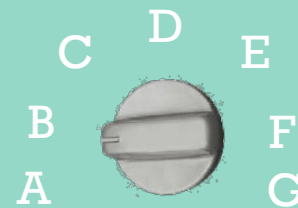
L1



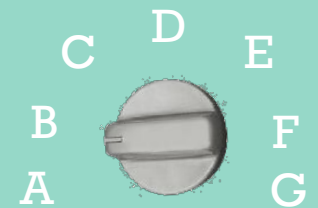
L2



L3

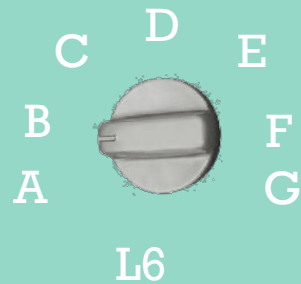
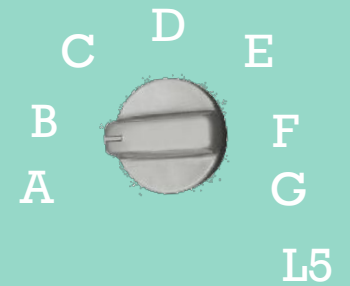
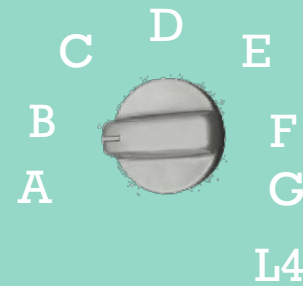
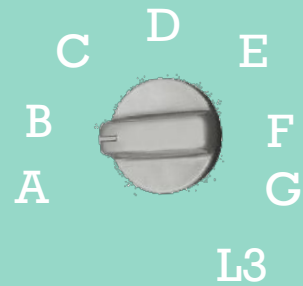
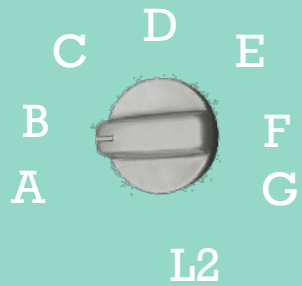
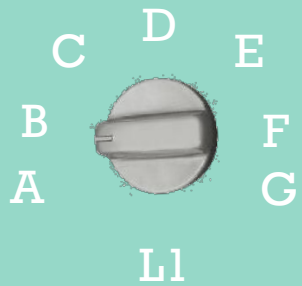
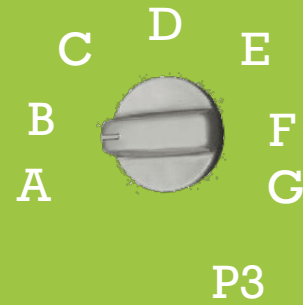
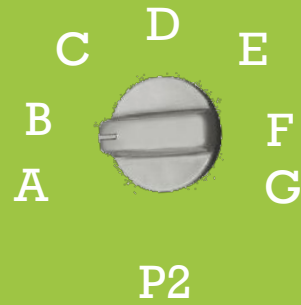
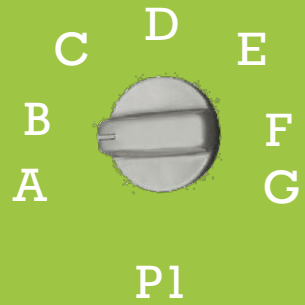


L4



L5

# PHASE 5



# GRILLES DES CRITERES

## En LSF



[bit.ly/dcllsfcriteres](https://bit.ly/dcllsfcriteres)



Liberté  
Égalité  
Fraternité

ÉVALUATION

# DIRECTIVES POUR LA PHASE 3/4



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

- **Elaboration d'un scénario en tenant compte**
  - **de l'équilibre des avantages / inconvénients de chaque partie ;**
  - **des caractéristiques de la nouvelle information ;**
  - **d'une aide à argumenter pour l'examineur ;**
  - **des degrés de difficulté dans différentes LS-vidéo.**



*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**SCENARIO TYPE**

## • Phase 3



❖ Pour engager la conversation :

*« Bonjour, ... »*

❖ Lorsque le candidat s'est présenté, invitez-le à exposer sa proposition :

*« Alors, vous avez étudié les deux projets ? »*

*« Vous avez fait votre choix entre les deux propositions ? »*

❖ A la fin de la présentation de son choix, assurez-vous que le candidat a terminé et qu'il n'a rien à ajouter :

*« Merci pour toutes ces explications, vous voulez ajouter quelque chose ? »*

- **Phase 4**



❖ Demandez éventuellement quelques précisions :

*« Vous avez dit que ..., est-ce que ça signifie que... ? »*

*« Si j'ai bien compris, ... »*

❖ Indiquez que vous avez des doutes sur certains points :

*« Vous êtes sûr que ... ? »*

❖ Exposez les relances (les contre-arguments) :

*« Vous ne pensez pas que ... ? »*

- Phase 4 (suite)

## La dernière relance

- ❖ Signalée par **\*NOUVEAU**
- ❖ Permet d'ouvrir et d'élargir le débat
- ❖ Sort du cadre strict du dossier documentaire
- ❖ Permet au candidat d'exprimer son opinion personnelle
- ❖ **A n'utiliser qu'avec des candidats de niveau B2 / C1**



### Contre-arguments possibles

#### Si le-la candidat-e opte pour le Green Boat

- Est-ce que vous croyez que ce projet va aussi intéresser les jeunes ?
  - Avec le Green Boat, les touristes risquent de ne pas avoir de sensations fortes, vous ne trouvez pas ?
  - J'ai un peu peur que le concept ne marche que pour des touristes aisés, qui ont les moyens ?
  - Je me demande si ce n'est pas une activité très ciblée « Touristes retraités » ...
  - Vous pensez qu'il y aura suffisamment de réservations pour que le projet soit rentable ?
  - Vous êtes sûr que le côté calme, tranquille du Green Boat nous fera une bonne publicité ?
  - Beaucoup de touristes viennent ici pour pêcher, n'est-ce pas un problème de proposer un projet sans activité de pêche ?
- 
- **\*NOUVEAU** « Vous ne pensez pas que l'intérêt pour l'environnement n'est en fait qu'une mode, qui va passer rapidement ? »

#### Si le-la candidat-e opte pour la pêche au requin

- Ça ne vous paraît pas un peu trop cher, les tarifs des sorties ?
  - Vous pensez que des jeunes adultes pourront s'offrir ce luxe ?
  - Vous êtes sûre que les associations de protection des animaux ne vont pas organiser des manifestations et nous faire de la mauvaise publicité ?
  - La pêche au requin, c'est vrai que c'est sportif et que ça apporte des sensations, mais c'est aussi assez barbare, vous ne trouvez pas ?
  - Ce n'est pas un peu dommage de se lancer dans un projet qui ne marchera que de juin à septembre ?
  - Vous ne pensez pas que ce projet va vraiment à l'encontre de l'image que les gens ont de notre région, en général ?
- 
- **NOUVEAU** « Il y a de plus en plus de gens qui deviennent végétariens, et même vegan. Vous ne pensez pas qu'il faudrait accompagner ce mouvement ? »

# LA GRILLE PHASES 1-2 – POUR INFORMATION



DCL FLE 01/21-42 du 20 janvier 2021

Décompte de points phases 1 et 2  
pour les candidats en zone critique (Jury)

Phase 1 - compréhension de l'écrit	Document 1	Document 2	Document 3	Document 4	Document 5
aucun élément	0	0	0	0	0
quelques éléments	1	1	2	1	1
Plus de la moitié des éléments	3	3	3	3	3
Tous les éléments	5	5	4	5	5
<b>sous-total sur 24 points max</b>					

Phase 2 - compréhension de l'oral	Video A	Video B
aucun élément	0	0
quelques éléments	2	3
Plus de la moitié des éléments	4	5
Tous les éléments	7	9
<b>Sous-total sur 16 points maximum</b>		

**TOTAL GENERAL phases 1 et 2**

# PROCESSUS D'HABILITATION

- - 1<sup>ère</sup> partie : phases 3 / 4 et 5 => durée de 1 heure
  - Phase 3 / 4 : 1 LS-vidéo => 2 composantes à évaluer (pragmatique et linguistique)
  - Phase 5 : 2 LS-vidéo => 2 composantes à évaluer chacune
- - 2<sup>ème</sup> partie : appropriation d'un scénario, mise en épreuve avec un candidat en distanciel et évaluation des deux composantes => 2 heures